



סליחות לימים נוראים

SELICHOT For The Days Of Awe

אֲשֶׁר יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְלִיךְ סֶלָה.
אֲשֶׁר יִהְיֶה שְׁפָכָה לוֹ, אֲשֶׁר יִהְיֶה הָעַם שְׂוִי אֱלֹהֵיו.

תִּהְיֶה לְדוֹד,
אֲרוֹמָמְךָ אֱלֹהֵי הַמִּלָּדָה, וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּכָל יוֹם אַבְרָכָךָ, וְאַהֲלִילָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

גְּדוֹל יְיָ וּמִהֲלָל מְאֹד, וְלִגְדִּלְתוֹ אֵין חֶקֶר.
דּוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרָתְךָ נִגְיָדוֹ.

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדָךְ, וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.
וְעִזּוֹ נִרְאוּתֶיךָ יֵאמְרוּ, וּגְדִלְתֶּךָ אֶסְפְּרָנָה.

זָכַר רַב טוֹבָךָ יִבְיָעוּ, וְצַדִּיקְתֶּךָ יִרְגְּנוּ.
חֲנוּן וְרַחוּם יְיָ, אֲרֹךְ אֲפִים וּגְדִל חֶסֶד.

טוֹב יְיָ לְכָל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.
יִוְדֶיךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ, וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכְכָּה.

כְּבוֹד מַלְכוּתֶךָ יֵאמְרוּ, וּגְבוּרָתֶךָ יִדְבְּרוּ.
לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ, וּכְבוֹד הַדָּר

מַלְכוּתוֹ. מַלְכוּתֶךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים, וּמִמְשַׁלְתֶּךָ בְּכָל דֹּר וָדֹר.
סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנִּפְלִים, וְזוֹקֵף לְכָל הַכַּפּוּפִים.

עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁפְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכֻלָּם בְּעֵתוֹ.
פּוֹתֵחַ אֶת יָדְךָ, וּמַשְׁפִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן.

צַדִּיק יְיָ בְּכָל דִּרְכָּיו, וְחֹסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו.
קָרוֹב יְיָ לְכָל קֹרְאָיו, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת.

רָצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה, וְאֵת שְׁוַעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם.
שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל אֱהָבָיו, וְאֵת כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.

תִּהְיֶה יְיָ יִדְבָּר פִּי, וַיִּבְרַךְ כָּל בֶּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
וְאַנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְיָ, מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ.

הַנֶּשְׁמָה לָךְ וְהַגּוּף פְּעֻלָּתְךָ, חוּסָהּ עַל עֲמָלְךָ. הַנֶּשְׁמָה לָךְ וְהַגּוּף שְׁלֹךְ, יְיָ, עֲשֵׂה לָמַעַן שְׁמֶךָ. אֲתָאֲנוּ עַל שְׁמֶךָ, יְיָ, עֲשֵׂה לָמַעַן שְׁמֶךָ. בַּעֲבוּר כְּבוֹד שְׁמֶךָ, כִּי אֵל חַנוּן וְרַחוּם שְׁמֶךָ. לָמַעַן שְׁמֶךָ, יְיָ, וְסִלַּחְתָּ לַעֲוֹנֵנוּ, כִּי רַב הוּא.

The soul is Yours and the body is Your handiwork; take pity on Your labor. The soul is Yours and the body is Yours; O HASHEM, act for Your Name's sake. We have come with reliance on Your Name, O HASHEM, act for Your Name's sake; because of Your Name's glory – for 'Gracious and Merciful God' is Your Name. For Your Name's sake, HASHEM, may You forgive our iniquity, though it is abundant.

סִלַּח לָנוּ אֲבִינוּ, כִּי בְּרֹב אֲוִלְתָּנוּ שָׁגִינוּ, מִחַל לָנוּ מַלְכֵנוּ, כִּי רַבּוּ עֲוֹנֵינוּ.

Forgive us, our Father, for in our abundant folly we have erred, pardon us, our King, for our iniquities are many.

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים, מִתְּנַהֵג בְּחַסִּידוּת, מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ, מַעֲבִיר רָאשׁוֹן רָאשׁוֹן, מִרְבֵּה מַחִילָה לַחַטָּאִים, וְסִלִּיחָה לְפוֹשְׁעִים, עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל בָּשָׂר וָרוּחַ, לֹא כִרְעָתָם תִּגְמוּל. אֵל, הוֹרִיתָ לָנוּ לֹדֵם שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה, זָכַר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה, כִּמוֹ שְׁהוֹדַעְתָּ לָעָם מִקֵּדֶם, כִּמוֹ שְׁכַתּוּב: וַיֵּרֶד יְיָ בָּעָנָן, וַיִּתְּנֵצֵב עִמּוֹ שֵׁם, וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְיָ.

O God, King Who sits on the throne of mercy; Who acts with kindness, pardons the iniquities of His people, removes [sins] one by one, increasingly grants pardon to careless sinners and forgiveness to rebels, Who deals righteously with every living being – You do not repay them in accord with their evil. O God, You taught us to recite the Thirteen [Attributes of Mercy], so remember for us today the covenant of these Thirteen, as You made known to the humble one in ancient times, as it is written: And HASHEM descended in a cloud and stood with him there, and He called out with the Name HASHEM.

וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא: And HASHEM passed before him [Moses] and proclaimed:

יְיָ, יְיָ, אֵל, רַחוּם, וְחַנוּן, אֶרֶץ אֲפִים, וְרַב חֶסֶד, וְאַמֶּת, נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים, נִשְׂא עֵוֹן, וְפֹשֵׁעַ, וְחַטָּאָה, וְנִקָּה. וְסִלַּחְתָּ לַעֲוֹנֵנוּ וְלַחַטָּאתָנוּ וְנִחַלְתָּנוּ. סִלַּח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ, מִחַל לָנוּ מַלְכֵנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ. כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסִלַּח, וְרַב חֶסֶד לְכָל קוֹרְאֶיךָ.

HASHEM, HASHEM, God, Compassionate and Gracious, Slow to anger, and Abundant in Kindness and Truth, Preserver of kindness for thousands [of generations], Forgiver of iniquity, willful sin, and error, and Who cleanses. May You forgive our iniquities and our errors and make us Your heritage. Forgive us, our Father, for we have erred; pardon us, our Kind, for we have willfully sinned; for You, my Lord, are good and forgiving and abundantly kind to all who call upon You.

כִּרְחֹם אָב עַל בָּנִים, כֵּן תִּרְחַם יְיָ עָלֵינוּ. לֵי הַיְשׁוּעָה, עַל עַמְּךָ בְּרִכְתְּךָ סֵלָה. יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׁגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב, סֵלָה. יְיָ צְבָאוֹת, אֲשֶׁרִי אֲדָם בְּטַח בְּךָ. יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בַּיּוֹם קוֹרְאֵנוּ.

As a father has mercy on his children, so HASHEM, may You have mercy on us. Salvation is HASHEM's, upon Your people is Your blessing, Selah. HASHEM, Master of Legions, is with us, a stronghold for us is the God of Jacob, Selah. HASHEM, Master of Legions, praiseworthy is the person who trusts in You. HASHEM, save! May the King answer us on the day we call.

סלח נא לעון העם הזה כגדל חסדך, וכאשר נשאתה לעם הזה ממצרים ועד הנה. ושם נאמר:

Forgive, please the iniquity of this people according to the greatness of Your kindness and as You have forgiven this people from Egypt until now, and there it was said:

And HASHEM said, 'I have forgiven according to your word!' ויאמר יי סלחתי כדברך.

The Ark Is Opened

שמע קולנו, יי אלהינו, חוס ורחם עלינו, וקבל ברחמים וברצון את תפלתנו.
השיבנו יי אליך ונשובה, חדש ימינו בקדש.
אל תשליכנו מלפניך, ורוח קדשך אל תקח ממנו.
אל תשליכנו לעת זקנה, ככלות כחנו אל תעזבנו.
אל תעזבנו יי, אלהינו אל תרחק ממנו.
עשה עמנו אות לטובה, ויראו שונאינו ויבשו, כי אתה יי עזרתנו ונחמתנו.
אמרינו האזינה יי, בינה הגיגנו.
יהיו לרצון אמרי פינו והגיון לבנו לפניך, יי צורנו וגואלנו.
כי לך יי הוחרנו, אתה תענה, אדני אלהינו.

Hear our voice, HASHEM, our God, pity and be compassionate to us, and accept – with compassion and favor – our prayer. Bring us back to You, HASHEM, and we shall return, renew our days as of old. Do not cast us away from Yourself, and do not remove Your holy spirit from us. Do not cast us away in old age, when our strength gives out do not forsake us. Do not forsake us, HASHEM, our God, be not distant from us. Display for us a sign for good, so that our enemies may see it and be ashamed, for You, HASHEM, will have helped and consoled us. To our sayings give ear, HASHEM, perceive our thoughts. May the expressions of our mouth and the thoughts of our heart find favor before You, HASHEM, our Rock and our Redeemer. Because for You, HASHEM, we waited, You will answer, my Lord, our God.

The Ark Is Closed

אלהינו ואלהי אבותינו, תבא לפניך תפלתנו, ואל תתעלם מתחנו, שאין אנו עצי פנים וקשי ערף, לומר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו, צדיקים אנו ולא חטאנו, אבל אנו ואבותינו חטאנו.

Our God and the God of our forefathers, may our prayer come before You. Do not ignore our supplication, for we are not so brazen and obstinate as to say before You, HASHEM, our God and the God of our forefathers, that we are righteous and have not sinned, for in truth, we and our forefathers have sinned. Yet You are righteous in all that has come upon us, for You have acted truthfully while we have caused wickedness.

Ashamnu bagadnu gazalnu dibarnu dofi.
he'evinu vehirshanu zadnu hamasnu
tafalnu shaker. Ya'atznu ra, kizavnu latznu
maradnu ni'atznu sararnu avinu
pashanu tzararnu kishinu oref. Rashanu
shihatnu ti'avnu ta'inu titanu.

אָשָׁמְנוּ, בָּגַדְנוּ, גָּזַלְנוּ, דִּבַּרְנוּ דֹּפִי.
הֶעֱוִינוּ, וְהִרְשָׁעְנוּ, זָדְנוּ, חָמַסְנוּ, טָפַלְנוּ שָׁקֵר.
יַעֲצֻנוּ רָע, כִּזְבּוּנוּ, לָצְנוּ, מָרְדְּנוּ, נֹאֲצֻנוּ,
סָרַרְנוּ, עֲוִינוּ, פָּשַׁעְנוּ, צָרַרְנוּ, קִשְׁיֵנוּ עֶרֶף.
רָשָׁעְנוּ, שְׁחַתְנוּ, תַּעֲבֹנוּ, תַּעֲיִנוּ, תַּעֲתִיעֵנוּ.

We abuse, we betray, we are cruel.
We destroy, we embitter, we falsify.
We gossip, we hate, we insult.
We jeer, we kill, we lie.
We mock, we neglect, we oppress.
We pervert, we quarrel, we rebel.
We steal, we transgress, we are unkind.
We are violent, we are wicked, we are xenophobic.
We yield to evil, we are zealots for bad causes.

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמְשָׁפְטֶיךָ הַטּוֹבִים, וְלֹא שָׁוָה לָנוּ.
וְאַתָּה צָדִיק עַל כָּל הַבָּא עֲלֵינוּ, כִּי אָמַת עֲשִׂיתָ וְאַנְחֵנוּ הִרְשָׁעְנוּ.

We have turned away from Your commandments and from Your good laws but to no avaeil. Yet
You are righteous in all that has come upon us, for You have ated truthfully while we have
caused wickedness

If/When A Minyan Is Present

קֹדֶשׁ שָׁלוֹם
יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדָּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעְיוּתָהּ, וְיִמְלִיד מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל
בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב, וְאַמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשָּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעָלְמָא
מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחַמְתָּא, דְּאַמְרִין בְּעֶלְמָא, וְאַמְרוּ אָמֵן.

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעִיטָתָהוֹן דְּכָל (בֵּית) יִשְׂרָאֵל קָדָם אָבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא וְאַמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים (טוֹבִים) עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאַמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאַמְרוּ אָמֵן.